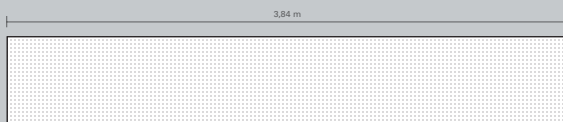


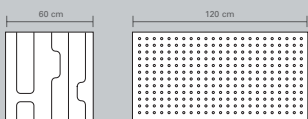
Topakustik acoustic system

Elementi fonoassorbenti a lamelle per soffitti e pareti / Sound-deadening strips for walls and ceilings / Schallschutz-Lamellenelemente für Decken und Wände / Éléments insonorisants à lamelles pour murs et plafonds / Elementos insonorizantes de láminas para techos y paredes



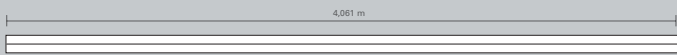
Stillwall wall system

Pannelli modulari fonoassorbenti con profili in alluminio / Modular sound absorbent panels with aluminium bars / Schallsorbierende Platten mit Aluminiumprofil / Panneaux modulaires insonorisants avec profils en aluminium / Paneles modulares insonorizantes con perfiles en aluminio



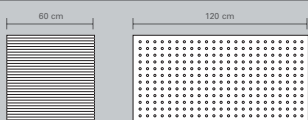
60x60 / 60x120 ceiling system

Controsoffitti fonoassorbenti a modulo unico / Single module and sound absorbent false ceilings / Schallsorbierende Hängedecken, ein einziges Modul / Faux-plafonds insonorisants à module unique / Cielorrasos insonorizantes de módulo unico



Brickwall wall system

Elementi a lamelle per rivestimenti di interni / Slotted strips for panelling ceilings / Elemente aus Lamellen mit Nut-Feder-Verbindung für Deckenverkleidungen / Éléments à lamelles à encastrement pour revêtement de plafonds / Elementos con láminas encajables para el revestimiento de techos

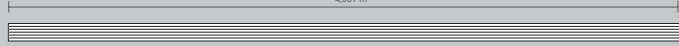


Climacoustic heating/cooling system

Systeme di pannelli fonoassorbenti e radianti / Sound-deadening and radiant panel system / System aus Schallschutz- und Strahlungsplattenelementen / Systeme de panneaux insonorisants et radiants / Elementos insonorizantes de láminas para techos y paredes

Topakustik

4,061 m



Architetture sonore.

Topakustik è un sistema originale di elementi fonoassorbenti e lamelle, studiato per raggiungere i più elevati livelli di estetica e qualità del suono, in qualsiasi situazione architettonica e con la massima versatilità di installazione. I pannelli si presentano con fresature orizzontali a vista e fori passanti. Il retro è costituito da uno strato di materiale fonoassorbente.

Sound architectures.

Topakustik is an unusual system of sound-deadening strips, designed to achieve the highest degree of aesthetic appeal and sound quality in any architectural situation and with maximum installation versatility. The panels have visible horizontal millings and are pierced. The back consists of a layer of sound-deadening material.

Klangarchitektur.

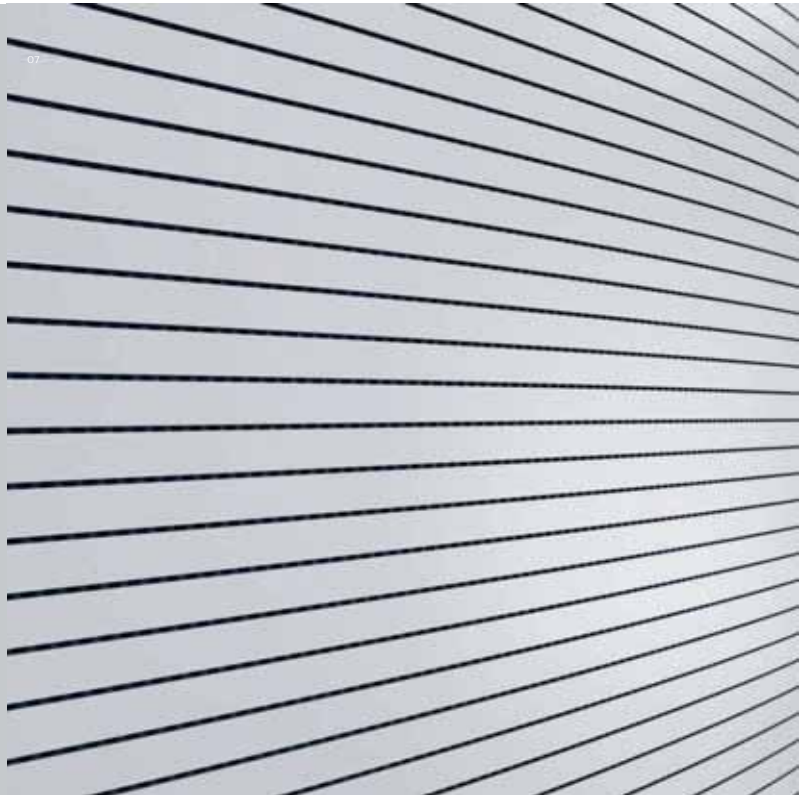
Topakustik ist ein neuartiges System von Schallschutz-Lamellenelementen, mit dem beste Ästhetik und optimale Klangqualität für jeden Raum bei maximaler Flexibilität der Installation erzielt werden. Die Plattenelemente weisen auf der Sichtseite horizontale Ausfräsungen und durchgehende Löcher auf. Die Rückseite ist mit schalldämmendem Material beschichtet.

Architectures sonores

Topakustik est un système original d'éléments insonorisants à lamelles, conçu pour atteindre les niveaux d'esthétique et de qualité du son les plus élevés, dans n'importe quel contexte architectural et avec le maximum de flexibilité d'installation. Les panneaux présentent des fraisages horizontaux apparents et des trous passants. La face arrière est constituée d'une couche de matériau insonorisant.

Arquitecturas sonoras.

Topakustik es un sistema original de elementos insonorizantes de laminas, estudiado para obtener los más elevados niveles de calidad estética y de sonido, en cualquier situación arquitectónica y con la máxima versatilidad de instalación. Los paneles se presentan con fresados horizontales a vista y agujeros pasantes. El dorso está constituido por una capa de material insonorizante.





09 Solutions for better sound

Installazione a parete e a soffitto.

Grazie alla precisione dell'incastro ed alle dimensioni delle lamelle, con Topakustik si ottengono superfici sempre perfettamente omogenee, sia a piane che curve. L'installazione, semplice e rapida, avviene a secco mediante binari metallici.

Wall and ceiling installation.

With Topakustik, due to the joining precision and dimensions of the strips, perfectly smooth surfaces are always achieved, whether flat or curved. Fast and simple installation is performed 'dry', using metal rails.

Wand- und Deckeninstallation.

Dank der präzisen Einspannung und der Dimensionen der Lamellen, erhält man mit Topakustik stets homogene Oberflächen, egal ob sie gerade oder gewölbt sind. Die Montage ist einfach und rasch, und wird trocken, mittels Metallschienen, ausgeführt.

Installation au mur et au plafond.

Grâce à la précision de l'encastrement et aux dimensions des lamelles, Topakustik permet d'obtenir des surfaces toujours parfaitement homogènes, aussi bien droites que courbes. L'installation, simple et rapide, s'effectue à sec à l'aide de rails métalliques.

Instalación de pared y de techo.

Gracias a la precisión del encastrado y a las dimensiones de los listones, con Topakustik se obtienen superficies siempre perfectamente homogéneas, tanto rectas como curvadas. La instalación, sencilla y rápida, se realiza en seco mediante railes metálicos.



Esempio di installazione.
Installation example.
Instalationbeispiel.
Ejemplo d'instalación.
Ejemplo de instalación.

10 Advantages

Fonoassorbenza personalizzata.

La scelta fra diverse forature e fresature, permette di ottenere una qualità sonora ideale su tutta la gamma di frequenze.

Customised sound-deadening performance.

The choice of different piercings and millings makes it possible to achieve ideal sound quality over the full frequency range.

Individuelle Schalldämmung.

Die Auswahl zwischen verschiedenen Lochmustern und Ausfräsungen ermöglicht eine ideale Klangqualität für alle Frequenzbereiche.

Insonorisation personnalisée.

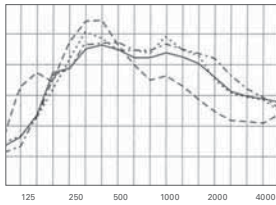
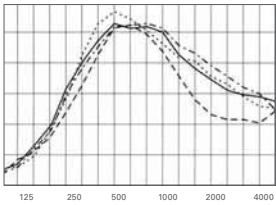
Le choix entre différents types de perforations et fraisages permet d'obtenir une qualité sonore idéale sur toute la gamme de fréquences.

Insonorización personalizada.

La elección entre las distintas perforaciones y fresados permite obtener una calidad sonora ideal en toda la gama de frecuencias.



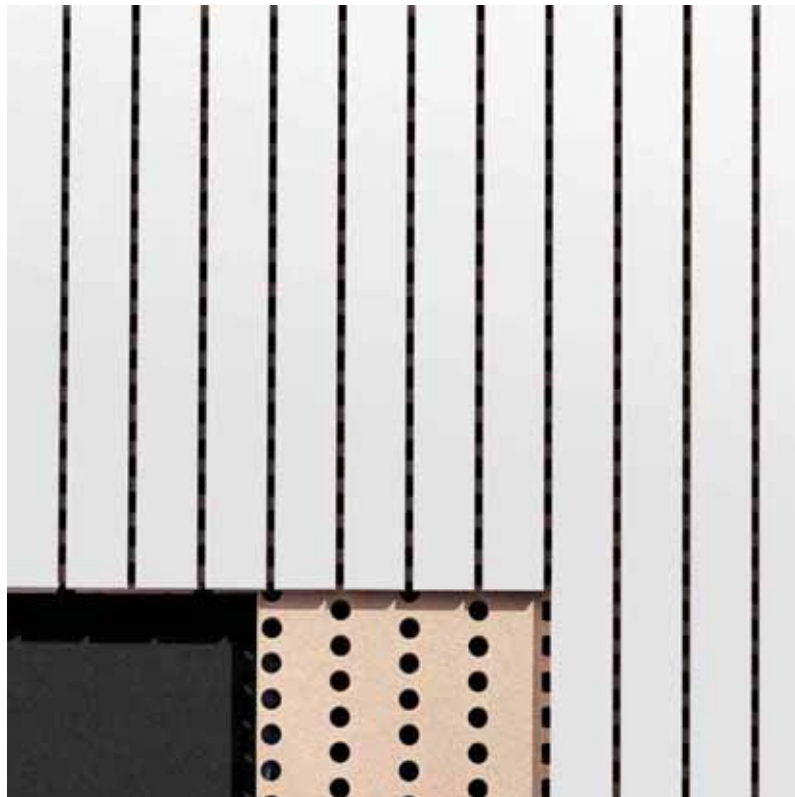
Esempi di fresature esterne.
Examples of external millings.
Beispiele für Fräsmuster auf der Außenseite. Ejemplos de fresados exteriores.



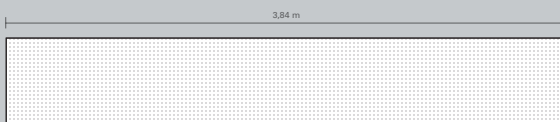
— 9/2 M - 6.0% *
- - - 13/3 M - 12.0% *
..... 14/2 M - 7.0% *
- - - - 28/4 M - 7.5% *
* **Percentuale di luce passante**
Percentage of passing light
Anteiliger Lichtdurchlass
Pourcentage de lumière passante
Porcentaje de entrada de luz
ISO standard 354

Ribassamento 50 mm. Distance from ceiling: 50 mm. Deckenabstand 50 mm. Abaissement du plafond 50 mm. Distancia del cielorraso 50 mm.

Ribassamento 200 mm. Distance from ceiling: 200 mm. Deckenabstand 200 mm. Abaissement du plafond 200 mm. Distancia del cielorraso 200 mm.



Stillwall



Benessere in ogni senso.

Stillwall è un sistema di pannelli modulari che unisce un elevato assorbimento acustico a un'estetica evoluta, in sintonia con le nuove tendenze dell'architettura e dell'interior design. L'originale sistema di assemblaggio garantisce un'eccellente rapidità e semplicità di posa. La sua modularità consente di risolvere qualsiasi tipologia di ambiente: dagli uffici, agli spazi collettivi, alle abitazioni private.

Well-being in every sense.

Stillwall is a system of modular panels which combines high sound absorption with a sophisticated appearance, in line with the new trends in architecture and interior design. The original assembly system ensures outstanding speed and simplicity of installation and the modularity creates solutions for any type of area, from offices to public areas and homes.

Wohlbefinden für alle Sinne.

Stillwall ist ein System aus maßeinheitlichen Platten, bei dem sich wirksame Schalldämmung mit moderner Optik nach den neuesten Trends in Architektur und Innenausbau verbinden. Das exklusive Montagesystem garantiert für unglaublich rasche und einfache Verlegung. Der maßeinheitliche Aufbau macht Lösungen für jeden Raum möglich: Büros, Gemeinschaftsräume, Wohnungen.

Bien-être sur tous les plans.

Stillwall est un système de panneaux modulaires qui associe un haut pouvoir d'absorption acoustique à une esthétique évoluée, dans la ligne des nouvelles tendances de l'architecture et de la décoration intérieure. Le système original d'assemblage garantit une pose exceptionnellement rapide et simple. Sa modularité permet de trouver la solution adaptée à n'importe quel environnement, qu'il s'agisse de bureaux, d'espaces collectifs ou d'habitations privées.

Bienestar en todo sentido.

Stillwall es un sistema de paneles modulares que reúne una absorción acústica elevada con una estética avanzada, en sintonía con las nuevas tendencias de la arquitectura y del interiorismo. El original sistema de ensamble confiere una excepcional rapidez y simplicidad de instalación. Su modularidad permite resolver cualquier tipo de espacio: de las oficinas, a los espacios colectivos, a las habitaciones privadas.





Solutions for sound

Rivoluzione silenziosa.

Stillwall è un innovativo sistema di pannelli modulari, progettato per rivoluzionare la vivibilità e l'estetica di qualsiasi spazio. La superficie forata e i collaudati materiali utilizzati, offrono infatti un elevato assorbimento delle onde sonore. L'originale sistema di assemblaggio permette un'eccezionale semplicità e versatilità di posa. Una nuova soluzione per un nuovo benessere, grazie alla tecnologia, all'esperienza e alla ricerca del Gruppo Fantoni.

The silent revolution.

Stillwall is an innovative modular panel system, designed to revolutionise the practicality and appearance of any space. The perforated surface and the well-proven materials used in fact offer a high degree of sound absorption. The exclusive assembly system allows exceptionally easy and versatile installation. A new solution for new well-being, resulting from the technology, experience and research of the Fantoni Group.

Lautlose Revolution.

Stillwall ist ein innovatives System maßeinheitlicher Platten, mit dem Wohnqualität und Ästhetik in jedem Raum grundlegend veränderbar sind. Durch gelochte Oberflächen und den Einsatz bewährter Materialien können Schallwellen in hohem Maße absorbiert werden. Ein exklusives Montagesystem sorgt für einfache Verlegung bei unterschiedlichsten Gegebenheiten. Eine neue Lösung für neue Wohnqualität, dank Technologie, Erfahrung und Forschung der Fantoni-Gruppe.

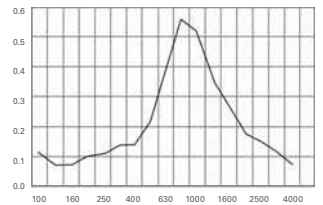
Révolution silencieuse.

Stillwall est un système de panneaux modulaires innovants, conçu pour révolutionner le confort et l'esthétique de n'importe quel espace. La surface perforée et les matériaux éprouvés qui ont été employés assurent en effet une grande absorption des ondes sonores. Le système original d'assemblage permet une simplicité et une flexibilité de pose exceptionnelles. Une nouvelle solution pour un nouveau bien-être, grâce à la technologie, au savoir-faire et à la recherche du Groupe Fantoni.

Revolución silenciosa.

Stillwall es un sistema innovador de paneles modulares, proyectado para revolucionar la vivibilidad y la estética de cualquier espacio. La superficie perforada y los materiales comprobados que se utilizan para la construcción permiten una elevada absorción de las ondas sonoras. El original sistema de ensamble confiere una excepcional simplicidad y versatilidad de instalación. Una nueva solución para un nuevo bienestar, gracias a la tecnología, experiencia e investigación del Grupo Fantoni.

Curve di fonoassorbimento secondo ISO 354.
Sound absorption curves according to ISO 354.
Schalldämmungskurven nach ISO 354.
Courbes d'insonorisation selon la norme ISO 354.
Curvas de insonorización según ISO 354.



Libertà di scelta.

Stillwall è composto da moduli di altezza 592 mm e larghezza compresa fra 3840 mm e 960 mm.

A questa scelta così ampia, corrisponde una gamma altrettanto vasta di possibili soluzioni, sempre realizzabili con la massima semplicità e velocità.

I profili laterali in alluminio consentono inoltre il taglio dei pannelli su misura, con un risultato finale esteticamente perfetto.

Come in un gioco ad incastro, Stillwall permette di comporre un ambiente non solo libero dall'inquinamento acustico, ma anche visibilmente elegante e moderno.

Freedom of choice.

Stillwall comprises modules which are 592 mm high, in widths of between 3840 mm and 960 mm.

With such a vast choice, the range offers endless possibilities for solutions which can all be assembled with maximum simplicity and speed.

The aluminium side bars allow the panels to be cut to size, giving an aesthetically perfect result.

Just like a jig-saw puzzle, Stillwall allows you to build an environment that is not only free of noise pollution, but also visibly elegant and modern.

Freiheit der Wahl.

Stillwall besteht aus 592 mm hohen und zwischen 3840 mm und 960 mm breiten Modulen.

Dieser großen Auswahl entspricht ein ebenso umfangreiches Programm von Lösungen, die stets äußerst einfach und rasch realisierbar sind.

Die Seitenprofile aus Aluminium ermöglichen außerdem den Zuschnitt nach Maß mit optisch perfekten Ergebnissen.

Wie in einem Spiel, bei dem sich ein Teil zum anderen fügt, ist das mit Stillwall entstandene Ambiente nicht nur geräuschlos, sondern auch für das Auge elegant und modern.

Liberté de choix.

Stillwall est composé de modules de 592 mm de hauteur et d'une largeur comprise entre 3840 mm et 960 mm.

À cet ample choix correspond une gamme tout aussi vaste de solutions possibles, toujours réalisables de manière extrêmement simple et rapide.

Les profils latéraux en aluminium permettent en outre la découpe des matériaux sur mesure, avec un résultat final esthétique parfait.

Comme dans un jeu de construction, Stillwall permet de composer un environnement non seulement insonorisé, mais aussi visuellement élégant et moderne.

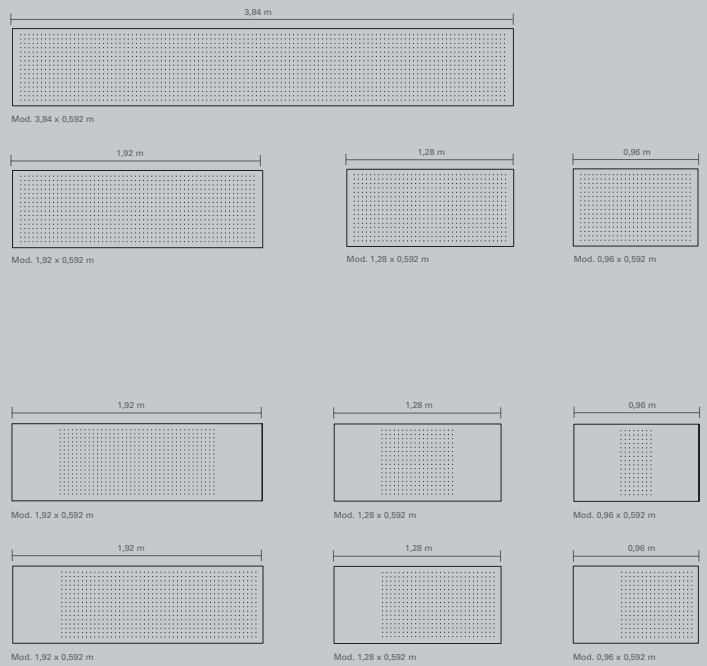
Libertad de elección.

Stillwall está compuesto por módulos de 592 mm de altura y anchura comprendida entre 3.840 y 960 mm.

Esta amplia propuesta se completa con una extensa gama de posibles soluciones, realizadas siempre con la máxima simplicidad y velocidad.

Los perfiles laterales en aluminio permiten también el corte de los paneles a medida, con un resultado final estéticamente perfecto.

Como en un juego de encastrar, Stillwall permite componer un ambiente sin contaminación acústica y de aspecto elegante y moderno.



Semplicemente funzionale.

Studiata appositamente per Stillwall, la struttura portante a incastro consente un montaggio rapido ed a prova di errori. I profili in alluminio vengono fissati sulla parete e sui pannelli con pochi fori. Una volta fissato il profilo inferiore, il montaggio avviene dal basso in alto, con la massima semplicità e senza bisogno di misurazioni. Un apposito profilo con scanalatura consente di attrezzare la parete con mensole ed altri accessori.

Simply functional.

Specially designed for Stillwall, the supporting structure slots together for fast, error-proof assembly. The aluminium bar sections are secured to the wall and to the panels by means of just a few holes. Once the bottom bar has been fixed, assembly is completed from the bottom up, with maximum simplicity and with no need for measurements. A special, channelled bar section allows the wall panel to be equipped with shelves and other accessories.

Einfach funktional.

Die für Stillwall entwickelte, tragende Struktur mit spezieller Einspannung, ermöglicht eine schnelle, fehlersichere Montage. Die Aluminiumprofile werden an Wand und Paneelen mittels weniger Bohrlöcher fixiert. Nachdem das untere Profil befestigt wurde, erfolgt die Montage von unten nach oben, äußerst einfach und ohne dass gemessen werden muss. Über ein eigenes Rillenprofil kann die Wand mit Ablagen und sonstigem Zubehör ausgestattet werden.

Simplement fonctionnel.

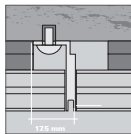
Spécialement étudiée pour Stillwall, la structure portante à encastrement permet un montage rapide sans risque d'erreurs. La fixation des profils en aluminium au mur et sur les panneaux ne nécessite que quelques trous. Une fois que le profil inférieur a été fixé, le montage s'effectue de bas en haut avec le maximum de simplicité et sans avoir besoin de mesures. Un profil spécial, muni d'une gorge ad hoc, permet d'équiper la cloison avec des étagères et d'autres accessoires.

Simplmente funcional.

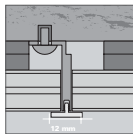
Estudiada específicamente para Stillwall, la estructura portante encajable permite un montaje rápido y a prueba de errores. Los perfiles en aluminio se fijan en la pared y en los paneles con pocos agujeros. Una vez fijado el perfil inferior, el montaje se efectúa de abajo hacia arriba, con la máxima simplicidad y sin necesidad de mediciones. Un apropiado perfil con ranuras permite equipar la pared con estantes y otros accesorios.



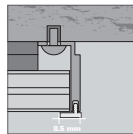
Attrezzabilità. Easy to equip. Ausstattungsfähig. Possibilità d'accessories. Equipable.



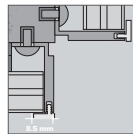
Profilo verticale di finitura. Vertical finishing bar. Vertikales Abschlussprofil. Perfil vertical de finición. Perfil vertical de acabado.



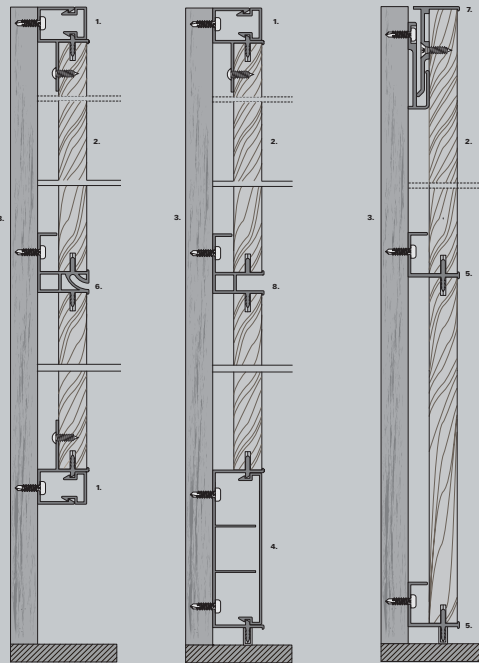
Giunto di dilatazione intermedio. Intermediate expansion joint. Zwischendehnungsfuge. Joint de dilatation intermédiaire. Junta de dilatación intermedia.



Giunto di dilatazione terminale. End expansion joint. Abschlussdehnungsfuge. Joint de dilatation terminal. Junta de dilatación terminal.

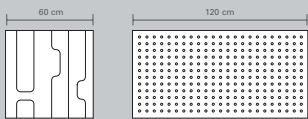


Profilo di giunzione. Joint bar. Verbindungsprofil. Perfil de ensambadura.



1. **Profilo terminale.** End bar. Abschlussprofil. Profil terminal. Perfil terminal.
2. **Sezione pannello.** Panel cross section. Panelquerschnitt. Section panneau. Sección panel.
3. **Parete portante.** Supporting wall. Tragende Wand. Mur ou cloison de support. Pared portante.
4. **Elemento passacavi.** Cable ducting. Kabeldurchgangselement. Élément passe-cables. Elemento pasacables.
5. **Profilo di giunzione.** Joint bar. Verbindungsprofil. Perfil de ensambadura.
6. **Profilo di giunzione scanalato.** Channelled joint bar. Gerilltes Verbindungsprofil. Profil de jonction avec rainure. Perfil de ensambadura ranurado.
7. **Profili di aggancio.** Accessory attachment bars. Einhängprofile. Profils d'accrochage. Perfiles de enganche.
8. **Profilo di giunzione.** Joint bar. Verbindungsprofil. Perfil de ensambadura.

60x60 / 60x120



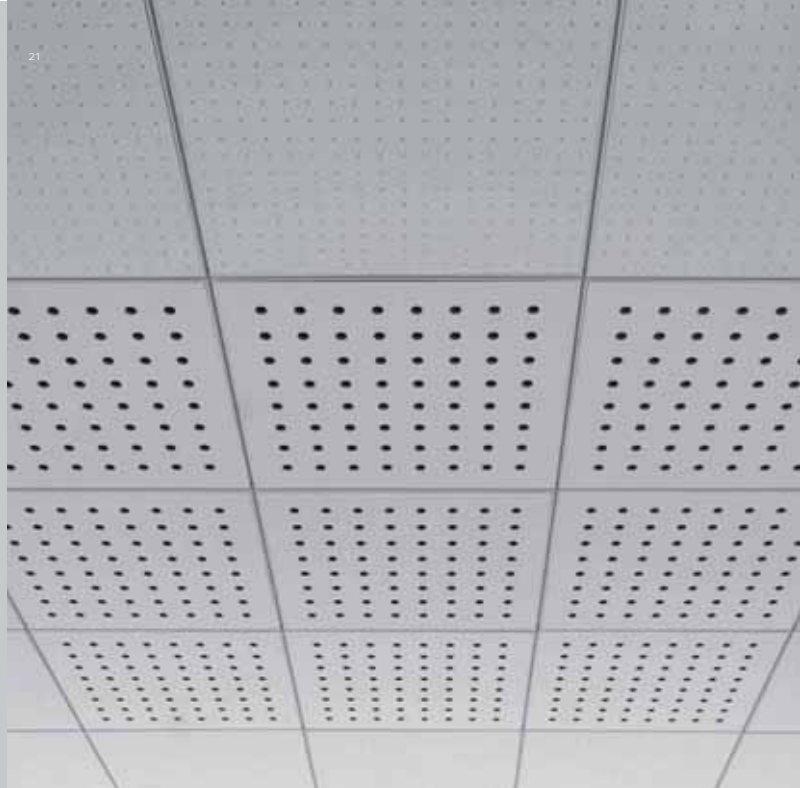
Versatilità al quadrato.
 60 x 60 / 120 è il sistema di controsoffitti che permette di completare e risolvere qualsiasi ambiente, nel segno di un moderno prestigio e di un perfetto comfort acustico. Tutto questo a partire da un unico modulo quadrato, disponibile con forature, finiture e profili diversi, in maniera da poter scegliere fra vari livelli di insonorizzazione e fra più soluzioni estetiche.

Versatility multiplied.
 60x60 / 120 is the suspended ceiling system for integrations and solutions in any area, aiming at modern prestige and perfect acoustical comfort. All this is based on a single square module, available with different bars, finishes and holes, allowing a choice from among the various levels of sound absorption and several design solutions.

Vielseitigkeit zum Quadrat.
 60 x 60 / 120 ist das Grundelement für Hängedecken, um Lösungen im Zeichen von modernem Prestige und perfekter Akustik für jeden Raum zu realisieren. Die Basis ist ein quadratisches Modul, das mit gelochter Oberfläche und unterschiedlichen Ausführungen und Profilen erhältlich ist, um verschiedene Grade der Schalldämmung und diverse optische Lösungen anbieten zu können.

Polyvalence au carré.
 60 x 60 / 120 est le système de faux-plafond qui permet de compléter et de résoudre n'importe quel agencement, à l'enseigne d'un prestige moderne et d'un confort acoustique parfait. Tout cela à partir d'un unique module carré, disponible avec des perforations, des finitions et des profils différents, de manière à pouvoir choisir entre différents niveaux d'insonorisation et différentes solutions esthétiques.

Versatilità al cuadrado.
 60 x 60 / 120 es el sistema de cielorrasos que permite completar y resolver los problemas de cualquier ambiente en el signo de un moderno prestigio y un confort acústico perfecto. Todo esto a partir de un único modulo cuadrado, disponible con perforaciones, acabados y perfiles diferentes, para poder elegir entre distintos niveles de insonorización y varias soluciones estéticas.





Special properties

Comfort elevato.

Dall'esperienza Patt e dalla ricerca del Gruppo Fantoni, un altro passo avanti nella direzione del benessere totale: grazie alle sue particolari doti, 60x60 System è il controsoffitto che qualifica l'ambiente in ogni senso. L'assorbimento acustico, la sua versatilità e la possibilità di scegliere fra le due differenti tipologie di profilo - piatto o scanalato - consentono di rifinire qualsiasi tipo di spazio e di creare anche ambientazioni di prestigio.

High degree of comfort.

From Patt's experience and Fantoni Group research, another step forward towards total well-being: due to its special properties, 60x60 System is suspended ceiling that enhances its environment in every sense. Its sound absorption characteristics, its versatility and the choice of two different types of bar - flat or channelled - make it possible to elegantly finish any type of space and to create high-prestige environments.

Exzellenter Komfort.

Aus der Erfahrung von Patt und der Forschung der Fantoni-Gruppe ein weiterer Schritt zu absolutem Wohlfühl: dank der besonderen Eigenschaften ist das System 60x60 eine Hängendecke, die den Raum in jeder Hinsicht neu qualifiziert. Wirksame Schalldämmung, flexible Anwendung und die Wahl zwischen zwei verschiedenen Profilen - flach oder gerillt - ermöglichen gültige Lösungen für jeden Raum und kreative Gestaltung eines repräsentativen Ambiente.

Haut degré de confort.

L'expérience de Patt et la recherche du Groupe Fantoni ont permis de franchir un nouveau pas en avant dans la direction du bien-être total: grâce à ses propriétés, 60x60 System est le faux-plafond qui qualifie l'environnement sur tous les plans. Ses propriétés d'absorption acoustique, sa flexibilité et la possibilité de choisir entre les deux types de profil différents - plat ou avec rainure - permettent de finir n'importe quel type de local et de créer des environnements de prestige.

Elevado confort.

De la experiencia Patt y de la investigación del Grupo Fantoni, otro paso adelante en la dirección del bienestar total: gracias a sus cualidades particulares, 60x60 System es el cielorraso que califica el ambiente en todos sus aspectos. La absorción acústica, su versatilidad y la posibilidad de elegir entre dos tipos distintos de perfil - plano o acanalado - permite acabar cualquier tipo de espacio y crear ambientaciones nuevas y prestigiosas.



Sospensione. Hanger.
Aufhängung. Suspension.
Suspension.



Struttura. Structure.
Struktur. Structure. Estructura.



Profilo scanalato. Channelled bar.
Rillprofil. Profil avec rainure. Perfil acanalado.



Profilo piatto. Flat bar.
Flachprofil. Profil plat.
Perfil plano.



Illuminazione. Lighting.
Beleuchtung. Éclairage. Iluminación.

24 Modularity

Libertà progettuale.

Il sistema permette di immaginare soluzioni progettuali d'ispirate grazie ai pannelli a superficie liscia o perforata. Le diverse forature non solo offrono un'ampia gamma di livelli di assorbimento, ma contribuiscono a realizzare molteplici combinazioni conferendo all'ambiente un tocco estetico di pregio.

Design freedom.

The system allows a wide variety of design solutions, using panels with smooth or perforated surface. The different drillings not only provide a wide range of sound-deadening levels, but also allow the use of numerous combinations to give a touch of aesthetic elegance to the environment.

Freiheit der Planung.

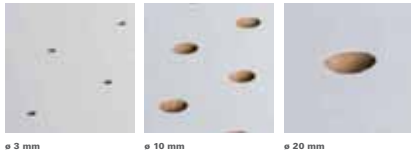
Durch das Angebot von Platten mit glatter oder gelochter Oberfläche können sehr unterschiedliche Lösungen gestaltet werden. Diverse Lochungen geben nicht nur die Möglichkeit, diverse Grade der Schalldämmung zu erzielen, sondern tragen auch zur Raumgestaltung in ästhetischer Hinsicht bei.

Liberté de projet.

Le système permet d'imaginer des solutions de projet très variées grâce aux panneaux à surface lisse ou perforée. Les différents types de perforations offrent une vaste gamme de niveaux d'absorption et donnent naissance à des combinaisons multiples qui apportent aux espaces une touche esthétique de prestige.

Libertad de proyecto.

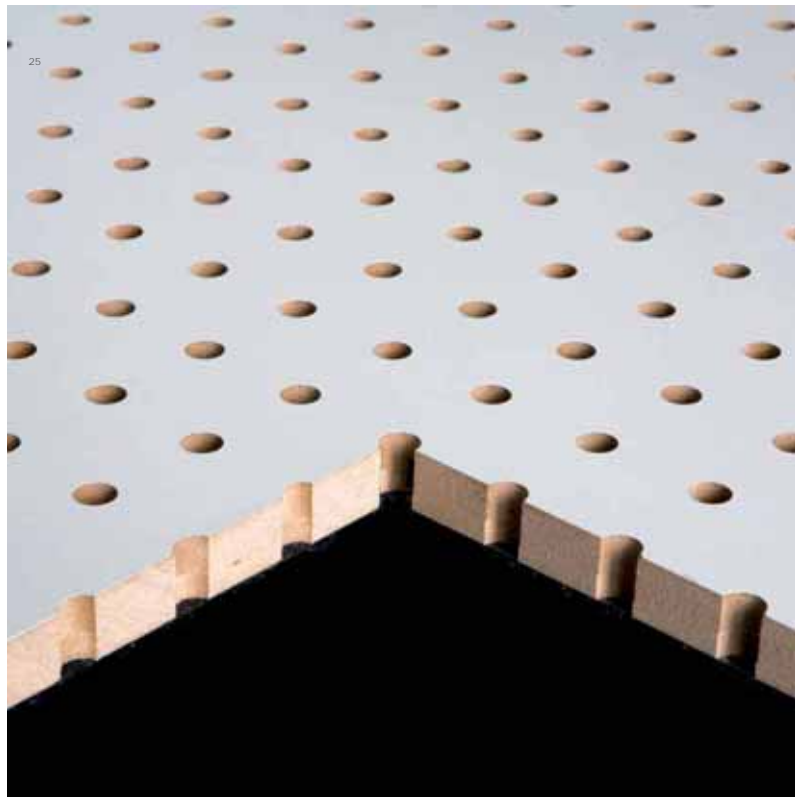
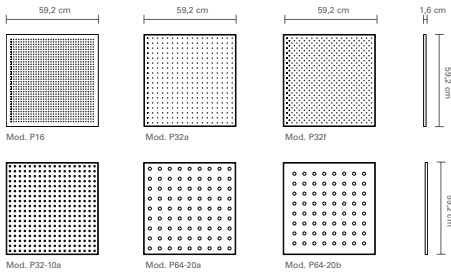
El sistema permite imaginar las soluciones de proyecto más heterogéneas, gracias a los paneles de superficie lisa o perforada. Las distintas perforaciones no solo ofrecen una amplia gama de niveles de absorción, sino que contribuyen a componer numerosas combinaciones, brindando al ambiente un apreciado toque estético.



ø 3 mm

ø 10 mm

ø 20 mm



26 **Letwood**

Rivestimento d'autore.

Il pannello fonoassorbente diventa un pezzo di design contemporaneo. La gamma è infatti arricchita dalle due serie di disegni firmate dal designer Samer Chalfoun. Un'idea che permette di creare infinite composizioni grafiche, ogni volta diverse.

Designer cladding.

The sound-deadening panel becomes a piece of contemporary design. The range is in fact enhanced by two styles of decorative finish signed by the designer Samer Chalfoun. An idea that makes it possible to create infinite graphical compositions, each one different.

Verkleidung im hochwertigen Design.

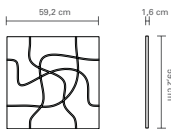
Das schalldämmende Element wird zum zeitgenössischen Designerstück. Denn das Angebot hat sich um zwei Dekorserien im Design von Samer Chalfoun bereichert. Eine Idee, mit der sich unendliche, immer andere grafische Muster bilden lassen.

Revêtement d'auteur.

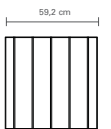
Le panneau insonorisant devient un élément de design contemporain. La gamme est enrichie en effet par les deux séries de décors signés par le designer Samer Chalfoun. Une idée qui permet de créer des compositions graphiques infinies, différentes à chaque fois.

Revestimiento de autor.

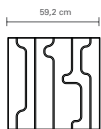
El panel insonorizante se convierte en un ejemplo de diseño contemporáneo. En efecto, la gama está enriquecida por dos series de decoraciones firmadas por el diseñador Samer Chalfoun. Una idea que permite crear composiciones gráficas infinitas, siempre diferentes.



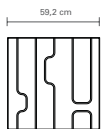
Letwood 2L



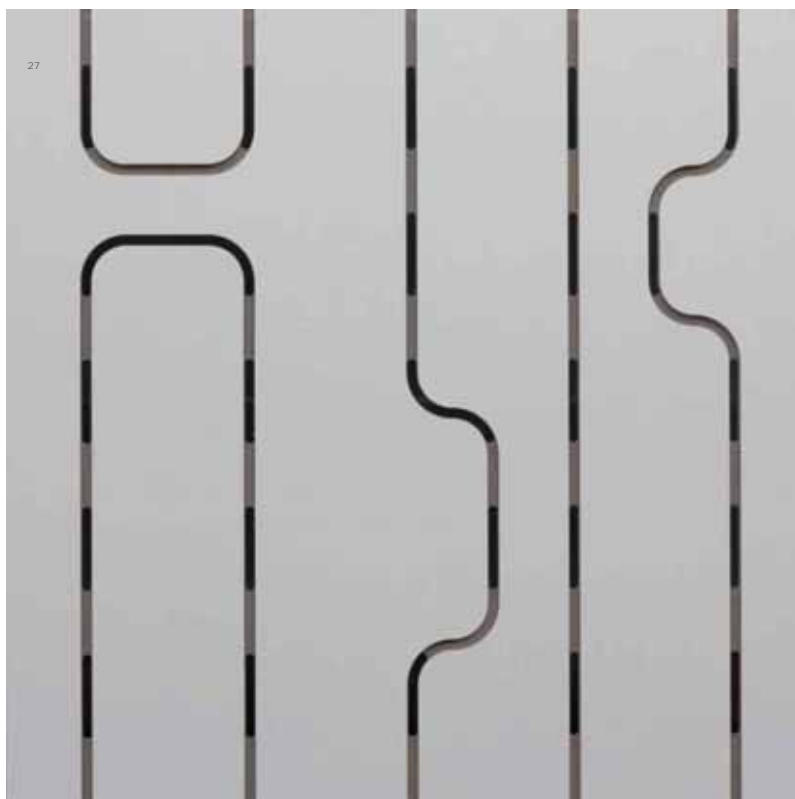
Letwood 5La



Letwood 5Lb



Letwood 5Lc



Brickwall

4,061 m

Funzionalità estrema.

Il modulo, alto 128 mm e disponibile in diverse lunghezze, è molto facile da montare ed è ispezionabile. Acoustic Brick è caratterizzato da una ampia scelta di decorativi per venire incontro alle più diverse esigenze e per personalizzare ogni ambiente. Realizzato con pannelli in MDF a bassa emissione (classe E1), Brickwall è conforme agli standard qualitativi più evoluti.

Extreme functionality.

The 128 mm width module is available in various lengths, is easy to install and can be inspected. Acoustic Brick features a wide choice of decorative finishes to meet a wide variety of needs and to allow personalisation of every environment. Made using panels in low emission MDF (class E1), Brickwall conforms to the most sophisticated quality standards.

Höchste Funktionalität.

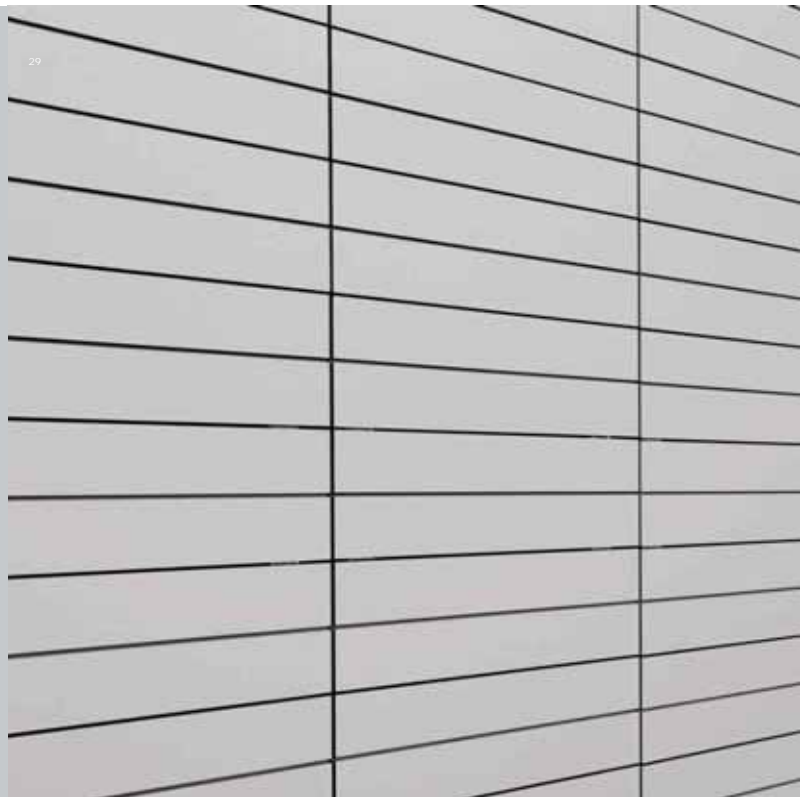
Das 128 mm hohe Modul ist in verschiedenen Längen erhältlich, leicht zu montieren und für Inspektionen gut zugänglich. Acoustic Brick ist in einer breiten Dekor-Auswahl verfügbar, um verschiedensten Ansprüchen gerecht zu werden und jedem Raum eine persönliche Note verleihen zu können. Brickwall wird aus MDF-Platten niedriger Emission (Klasse E1) hergestellt und entspricht dem höchsten Qualitätsstandard.

Fonctionnalité extrême.

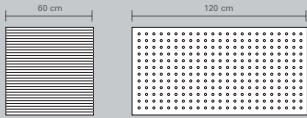
Le module, de 128 mm de hauteur et disponible en différentes longueurs, est très facile à monter et à enlever pour l'inspection. Acoustic Brick est caractérisé par un vaste choix de finitions décor pour répondre aux besoins les plus variés et personnaliser les différents espaces. Réalisé avec des panneaux en MDF à faible émission (classe E1), Brickwall est conforme aux standards qualitatifs les plus évolués.

Extrema funcionalidad.

El módulo de 128 mm de altura está disponible en distintas longitudes, es muy fácil de instalar e inspeccionar. Acoustic Brick se caracteriza por una amplia selección de acabados decorativos para dar una respuesta a las exigencias más variadas y para personalizar cada espacio. Realizado con paneles en MDF de baja emisión (clase E1), Brickwall es conforme con los estándares cualitativos más avanzados.



Climacoustic



Il primo pannello fonosorbente e radiante.

Climacoustic è l'unico sistema per riscaldare d'inverno, raffreddare d'estate e ottimizzare l'acustica dell'ambiente: tutto con un unico pannello. Si installa come un normale rivestimento 60x60 o 60x120 e non richiede nessuna manutenzione. La resa termica ed il risparmio energetico sono eccellenti, grazie all'ampia superficie. Il sistema radiante è alimentato da una pompa di calore esterna.

The first sound-deadening panel that is also radiant.

Climacoustic is a unique system that provides heating in winter and cooling in summer, while optimizing the acoustics of the environment: all with a single panel. It is installed like a normal cladding component and requires no maintenance. Thermal performance and energy savings are excellent, due to the large surface area. The radiant system is supplied via an external heat pump.

Das erste Schallschutz- und Strahlungsplatten element.

Climacoustic ist ein einzigartiges System, um im Winter zu wärmen, im Sommer zu kühlen und optimale Klangqualität im Raum zu gewährleisten: alles in einem einzigen Plattenelement. Es wird wie eine normale Verkleidung 60x60 oder 60x120 installiert und erfordert keine Wartung. Hervorragend die thermische Ausbringung und Energieersparnis dank der großen Oberfläche. Das Strahlungssystem wird durch eine externe Wärmepumpe gespeist.

Le premier panneau insonorisant et radiant.

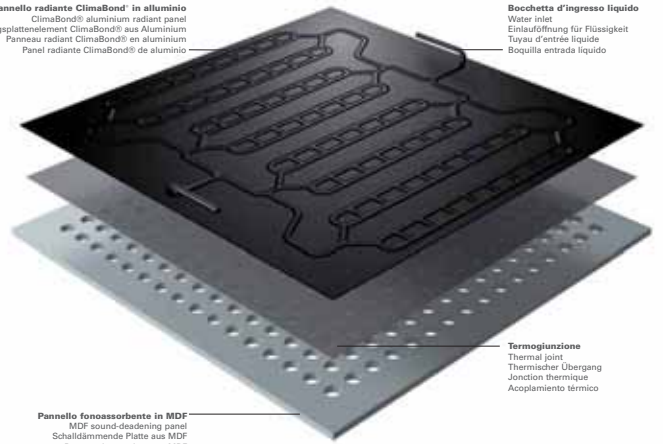
Climacoustic est le seul système pour réchauffer en hiver, rafraîchir en été et optimiser l'acoustique de l'environnement : le tout avec un seul panneau. Il s'installe comme un revêtement normal 60x60 ou 60x120 et ne demande aucun entretien. Le rendement thermique et l'économie d'énergie sont excellents grâce à la vaste surface. Le système radiant est alimenté par une pompe à chaleur extérieur.

El primer panel insonorizante y radiante.

Climacoustic es el único sistema para calentar en invierno, refrescar en verano y optimizar la insonorización del ambiente: todo en un panel único. Se instala como un revestimiento normal 60x60 o 60x120 y no requiere mantenimiento alguno. El rendimiento térmico y el ahorro energético son excelentes, gracias a la amplia superficie. El sistema radiante está alimentado por una bomba de calor externa.

Pannello radiante Climabond® in alluminio
Climabond® aluminium radiant panel
Strahlungsplattenelement Climabond® aus Aluminium
Panneau radiant Climabond® en aluminium
Panel radiante Climabond® de aluminio

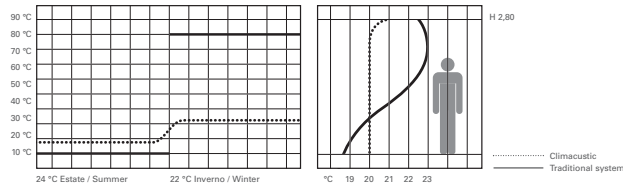
Bocchetta d'ingresso liquido
Water inlet
Einlauföffnung für Flüssigkeit
Touye d'entrée liquide
Boquilla entrada líquido



Pannello fonosorbente in MDF
MDF sound-deadening panel
Schalldämmende Platte aus MDF
Panneau insonorisant en MDF
Panel fonosorbente de MDF

Termogiuunzione
Thermal joint
Thermischer Übergang
Junción térmica
Acoplamiento térmico

32 **Climate + acoustics**



La temperatura di esercizio di Climacoustic differisce di poco da quella dell'ambiente / The working temperature of Climacoustic differs very little from that of the environment / Die Betriebstemperatur von Climacoustic weicht nur geringfügig von der Raumtemperatur ab / La température de fonctionnement de Climacoustic est très voisine de celle de l'environnement / La temperatura de servicio de Climacoustic se diferencia poco de la temperatura ambiente

La diffusione della temperatura è più uniforme rispetto ai sistemi tradizionali / Heat is diffused more evenly compared with traditional systems / Die Temperaturverteilung ist gleichmäßiger als bei konventionellen Systemen / La diffusion de la température est plus uniforme que dans les systèmes traditionnels / La difusión de la temperatura es más uniforme respecto a los sistemas tradicionales

Il risparmio si sente.

Climacoustic conviene per molte ragioni. La temperatura del liquido in circolo è più moderata rispetto ai sistemi tradizionali, perciò si sfruttano meglio le fonti di energia. La dispersione termica è minore: così si riducono gli sprechi. Climacoustic risolve da solo il riscaldamento, la climatizzazione e l'assorbimento acustico. Aumenta il comfort ambientale di qualsiasi spazio, in tutti i sensi. E riduce sensibilmente i costi di esercizio: fino al 30% in meno in inverno e fino al 40% in estate.

Savings are tangible.

It pays to install Climacoustic, for many reasons. The temperature of the circulating fluid is lower than in traditional systems, so energy sources are used more efficiently. There is less heat dissipation: so wastage is reduced. Climacoustic is an all-in-one solution for meeting heating, air-conditioning and sound-deadening requirements. It increases the ambient comfort of any space, in every sense. And it significantly reduces running costs: by up to 30% in winter and up to 40% in summer.

Die Ersparnis ist fühlbar.

Climacoustic ist aus vielen Gründen vorteilhaft. Die Temperatur der Umlaufflüssigkeit ist geringer als bei konventionellen Systemen, daher werden die Energiequellen effizienter genutzt. Geringere Wärmeverluste: dadurch wird Verschwendung reduziert. Climacoustic ist die Lösung für Heizung, Klimatisierung und Schalldämmung von Räumen. Der Komfort für jeden Raum wird verbessert, für alle Sinne. Und die Betriebskosten merklich gesenkt: bis 30% geringer im Winter und bis 40% geringer im Sommer.

L'économie est sensible.

Climacoustic convient pour de nombreuses raisons. La température du liquide en circulation est inférieure à celle des systèmes traditionnels ce qui permet une exploitation plus rentable des sources d'énergie. La dispersion thermique est moins importante, ce qui permet de réduire les gaspillages. Climacoustic résout tout seul le chauffage, la climatisation et l'absorption acoustique. Il augmente le confort environnemental de n'importe quel espace dans tous les sens et réduit de manière sensible les frais de gestion: jusqu'à 30% en moins en hiver et 40% en été.

El ahorro se siente.

Climacoustic conviene por tantas razones. La temperatura del líquido en circulación es más moderada respecto a los sistemas tradicionales, por lo tanto se aprovechan mejor las fuentes de energía. La dispersión térmica es inferior: se reducen los desperdicios. Climacoustic resuelve la cuestión de la calefacción, la climatización y la insonorización. Aumenta el confort ambiental de cualquier espacio, en todo sentido y reduce sensiblemente los costes de ejecución: hasta el 30% menos en invierno y hasta el 40% en verano.



BPM Bank, Vicenza / Italy

34 Technical data

Installazione.

L'installazione dei pannelli Climacoustic avviene mediante una struttura a vista, con griglia interna da mm. 600x600 o 600x1200. Il peso di ciascun pannello è di circa circa 15 kg/m². I moduli Climacoustic sono collegati tra di loro per mezzo di tubi in Rilsan® e raccordi ad innesto rapido. Il sistema è ispezionabile. Le finiture superficiali sono le stesse dei pannelli fonoassorbenti 60x60 oppure Topakustik.

Installation.

Climacoustic panels are installed using an exposed support structure, with an internal grid size of 600x600 or 600x1200 mm. The weight of each panel is approximately 15 kg/m². Climacoustic modules are connected to each other by means of Rilsan® tubes and quick couplers. The system is accessible for inspection. The surface finishes are the same as those of 60x60 or Topakustik sound-deadening panels.

Installation.

Plattenelemente Climacoustic werden mittels einer Struktur auf Sicht mit einem internen Raster von 600x600 oder 600x1200 mm installiert. Das Plattengewicht beträgt rund 15 kg/qm. Module Climacoustic sind durch Rohrleitungen aus Rilsan® und Schnellkupplungen miteinander verbunden. Das System ist für Inspektionen zugänglich. Die Ausführung der Oberflächen ist gleich wie bei schalldämmenden Platten 60x60 oder Topakustik.

Installation.

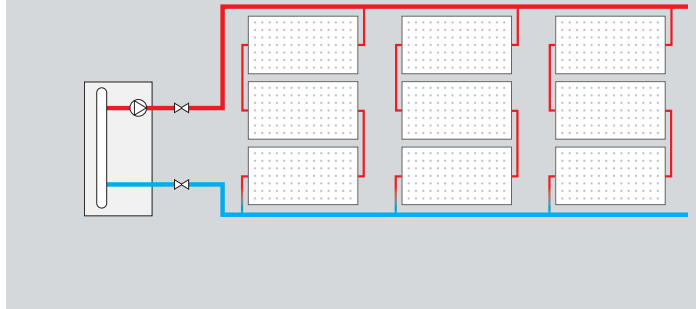
L'installation des panneaux Climacoustic s'effectue à l'aide d'une structure apparente, avec grille interne de 600x600 mm ou 600x1200 mm. Le poids de chaque panneau est d'environ 15 kg/m². Les modules Climacoustic sont reliés par des tuyaux en Rilsan® et raccords rapides. Le système est accessible pour contrôle. Les finitions de surface sont les mêmes que celles des panneaux insonorisants 60x60 ou Topakustik.

Instalación.

La instalación de los paneles Climacoustic se efectúa mediante una estructura vista, con malla interna de 600x600 ó 600x1200 mm. Cada panel pesa 15 kg/m² aproximadamente. Los módulos Climacoustic están unidos entre sí por medio de tubos de Rilsan® y racores de acoplamiento rápido. El sistema es inspeccionable. Los acabados superficiales son iguales a los de los paneles insonorizantes 60x60 o Topakustik.



Gráfico potenze rese in W/m² in raffreddamento. Differenza di temperatura tra fluido e ambiente (Delta T) / Graph showing power output in W/m² for cooling. Temperature difference between fluid and the surroundings (Delta T) / Leistungsdiagramm in W/m² bei Kühlung. Unterschied zwischen Flüssigkeits- und Raumtemperatur (Delta T) / Graphique des puissances développées en W/m² en rafraîchissement. Différence de température entre fluide et environnement (Delta T) / Gráfico de potencias en W/m² en enfriamiento. Diferencia de temperatura entre fluido y ambiente (Delta T)



Panel finishes

Qualità visibili.

I prodotti Acoustic Panelling sono disponibili nobilitati nelle finiture bianco, acero, faggio e argento. La gamma di colori è inoltre completata dal pannello ignifugo verniciato con polveri epossidiche.

Visible qualities.

Acoustic Panelling products are available with melamine facing in the following finishes: white, maple, beech and silver. The colour range is completed by a flame-retardant panel with epoxy powder paint coat.

Sichtbare Qualitäten.

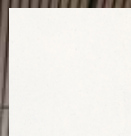
Elemente Acoustic Panelling sind in Melaminharzveredelung in den Dekoren Weiß, Ahorn, Buche und Silber erhältlich. Die farbliche Auswahl wird durch feuerhemmende Platten in Epoxidharzpulverbeschichtung komplettiert.

Qualités visibles.

Les produits Acoustic Panelling sont disponibles surfaces dans les finitions blanc, érable, hêtre et argent. La gamme de couleurs est complétée par le panneau ignifuge laqué époxy.

Cualidades visibles.

Los productos Acoustic Panelling están disponibles en paneles melaminados en los acabados blanco, arce, haya y plata. La gama de colores se completa también con panel ignifugo pintado con polvo epoxidico.



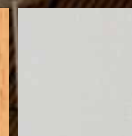
0118. Bianco - White
Weiss - Blanc - Blanco



1691. Acero - Maple
Ahorn - Érable - Arce



2018. Faggio - Beech
Buche - Hêtre - Haya



6265. Alluminio - Aluminium
Alluminium - Aluminium -
Aluminio

38 Technical data

Sicurezza e durata.

I pannelli Acoustic Paneling sono realizzati in MDF a bassa emissione di formaldeide (classe E1) e sono disponibili anche in versione con Reazione al Fuoco B-S2 d0. La loro finitura superficiale è resistente all'umidità, ai graffi e agli urti. Oltre ad esprimere elevate doti di fonosorbenza, possono contribuire all'isolamento termico dell'ambiente, inserendo uno strato di espanso o lana di vetro fra la parete e il pannello.

Safety and durability.

Acoustic Paneling units are made of MDF with low formaldehyde emission (class E1) and are also available in version with B-S2 d0 Flame Resistance. Their surface finish is resistant to humidity, scratching and impact. In addition to providing high sound-deadening performance, they can contribute to thermal insulation of the room, by inserting a layer of foam or fibreglass between the wall and the panel.

Sicherheit und Lebensdauer.

Plattenelemente Acoustic Paneling werden aus MDF mit niedriger Formaldehydemission (Klasse E1) hergestellt und sind auch in der Variante Feuerreaktion B-S2 d0 erhältlich. Ihre Oberflächen sind beständig gegen Feuchtigkeit, Kratzer und Stöße. Neben ihrer hohen, schallämmenden Eigenschaft, können sie auch zur thermischen Isolierung der Räume beitragen, indem eine Schicht aus Schaumstoff oder Glaswolle zwischen Wand und Plattenelement eingeschoben wird.

Sécurité et durée.

Les panneaux Acoustic Paneling sont réalisés en MDF à faible émission de formaldéhyde (classe E1) et sont disponibles également dans la version avec Réaction au feu B-S2 d0. Leur finition de surface est résistante à l'humidité, aux rayures et aux chocs. En plus de leurs propriétés insonorisantes élevées, ils peuvent contribuer à l'isolation thermique de l'espace en intercalant une couche de matériau expansé ou de laine de roche entre le mur et le panneau.

Seguridad y durabilidad.

Los paneles Acoustic Paneling están realizados en MDF de baja emisión de formaldehído (clase E1) y están disponibles también en versión con Reacción al fuego B-S2 d0. Su acabado superficial es resistente a la humedad, a los arañazos y a los golpes. Posee elevadas cualidades de insonorización, pueden contribuir al aislamiento térmico del ambiente, incorporando una capa de espuma de poliuretano o lana de vidrio entre la pared y el panel.

39 Technical data

Dati tecnici pannelli nobilitati in MDE

Caratteristiche fisico-meccaniche. Physical and mechanical characteristics. Physikalisch-mechanische Merkmale. Caractéristiques physico-mécaniques. Características físico-mecánicas.	Metodo di prova. Test method. Prüfmethoden. Méthode d'essai. Método de prueba.	Unità di misura. Unit of measurement. Maßeinheit. Unité de mesure. Unidad de medida.	Livello prestazionale. Performance level. Leistungsniveau. Niveau de performances. Nivel de prestaciones.
Class E1 Class E1 Klasse E1 Classe E1	EN 120	mg/100g	8
Valutazione della resistenza al calore secco. Evaluation of resistance to dry heat. Bewertung der Beständigkeit gegen trockene Hitze. Evaluation de la résistance à la chaleur sèche. Evaluación de la resistencia al calor seco.	UNI EN 12722	Classe, Class, Klasse, Classe, Class.	B*
Valutazione della resistenza al calore umido. Evaluation of resistance to steam. Bewertung der Dampfbeständigkeit. Evaluation de la résistance à la chaleur humide. Evaluación de la resistencia al calor húmedo.	UNI EN 12721	Classe, Class, Klasse, Classe, Class.	B*
Resistenza agli sbalzi di temperatura. Resistance to temperature variations. Beständigkeit gegen Temperatursprünge. Résistance aux variations de température. Resistencia a las oscilaciones de temperatura.	UNI EN 12721	Livello, Level, Niveau, Niveau, Nivel.	5
Resistenza allo sporco. Resistance to dirt. Schmutzempfindlichkeit. Résistance à la saleté. Resistencia a la suciedad.	UNI 9300	Livello, Level, Niveau, Niveau, Nivel.	5
Resistenza della superficie ai prodotti vari. Surface resistance to various products. Oberflächenbeständigkeit gegen diverse Produkte. Résistance de la surface à divers produits. Resistencia de la superficie a los distintos productos.	UNI EN 12720	Classe, Class, Klasse, Classe, Class.	B*
Resistenza alla luce. Resistance to light. Lichtbeständigkeit. Résistance à la lumière. Resistencia a la luz.	UNI 9427	Livello, Level, Niveau, Niveau, Nivel.	5
Adesione delle finiture al supporto. Adhesion of finishes to base. Haftung der Oberflächen am Trägermaterial. Adhärence des finitions au support. Adhesion de los acabados al soporte.	UNI 9240	Nimm*	1,5
Reazione al fuoco. Flame test. Feuerverhalten. Comportement au feu. Reacción al fuego.	CE	Classe, Class, Klasse, Classe, Class.	B-S2 d0
Resistenza all'usura per abrasione. Resistance to wear by abrasion. Verschleißfestigkeit gegen Abrieb. Résistance à l'usure par abrasion. Resistencia al desgaste por abrasión.	UNI 9115	Livello, Level, Niveau, Niveau, Nivel.	4
Resistenza ai graffi. Resistance to scratching. Kratzfestigkeit. Résistance à la rayure. Resistencia a las rayas.	UNI 9428	Livello, Level, Niveau, Niveau, Nivel.	4

In accordo con / In accordance with / Konform mit / Conforme à / Conforme con UNI U41191400

Patt in Italia

Per le aree non specificate contattare lo 0432/976314

Abruzzo, Molise, Umbria

Tel. 085/485707

Campania

Tel. 081/682672

Emilia Romagna

Tel. 051/894995

Friuli Venezia Giulia

Udine Tel. 0432/237346

Lazio

Roma Tel. 06/26001905

Frosinone, Latina Tel. 0775/201325

Liguria

Tel. 010/5309262

Lombardia

Milano, Lodi, Brescia

Tel. 02/58306069

Varese, Como, Sondrio, Lecco,

Bergamo Tel. 348/2685359

Marche

Tel. 071/7108916

Piemonte e Val d'Aosta

Tel. 011/6813778

Puglia, Basilicata

Tel. 080/5536655

Sicilia

Palermo, Trapani, Agrigento,

Caltanissetta Tel. 091/408522

Catania, Messina, Siracusa

Tel. 095/449865

Toscana

Arezzo, Firenze, Grosseto, Livorno,

Lucca, Massa, Pisa, Pistoia, Prato

Tel. 055/340077

Stiena Tel. 0578/232235

Veneto

Padova, Vicenza Tel. 049/8756766

Venezia, Rovigo Tel. 041/5040891

Treviso, Belluno Tel. 0423/737544

Verona Tel. 045/6029960

Patt around the world

Where not specified, please contact +39/0432/976314

Albania

Tirana Tel. +35/682066851

Australia

Melbourne Tel. +61/3/9499/7776

from Australia 1300/133481

Austria

Udine Tel. +39/335/6042826

Belgium

Eyargem Tel. +32/9/2581470

Bosnia

Udine (Italy) Tel. +39/335/1329026

Bulgaria

Sofia Tel. +35/929433193

Canada

Toronto Tel. +1/416/2541985

China

Shanghai

Tel. +86/21/62118571 ext 202

Korea

Seoul Tel. +82/2/7633361

Croatia

Udine (Italy) Tel. +39/335/1329026

Czech Republic

Udine (Italy) Tel. +39/335/1329026

Denmark

Odense Tel. +45/66117411

Finland, Sweden, Estonia

Tampere Tel. +358/32230476

France

Nord - Strasbourg

Tel. +33/3/88234623

Sud - Albi Tel. +33/5/63773030

Germany

Stuttgart Tel. +49/7126/407060

Berlin Tel. +49/30/33771212

Hamburg Tel. +49/40/894989

Düsseldorf Tel. +49/2161/2945910

Greece

München Tel. +49/89/6101977

Israel

Tel Aviv Tel. +972/3/6474465

Japan

Tel. +81/335127534

Udine (Italy) Tel. +43/664/5419707

Lithuania

Klaipeda Tel. +370/6/9840668

Luxembourg

Tel. +32/9/2581470

Morocco

Casablanca Tel. +21/27375576

Mexico

Mexico D.F. Tel. +52/55/52828959

Norway

Oslø Tel. +47/23133070

Poland

Udine (Italy) Tel. +39/335/1329026

Puerto Rico

San Juan Tel. +1/787/7281555

Romania

Bucharest Tel. +40/318058115

Russia

Moscow Tel. +7/95/1055055

Novosibirsk Tel. +7/3832/119393

S. Petersburg Tel. +7/812/5423433

Saudi Arabia

Kazan Tel. +7/8432/414121

Saudi Arabia

+966/56/2179692

Slovakia

Udine (Italy) Tel. +39/335/1329026

Slovenia

Udine (Italy) Tel. +39/335/1329026

Spain

Las Palmas Tel. +34/9/28368211

San Sebastian Tel. +34/9/43444450

Valencia Tel. +34/96/3380360

Taiwan

Taipei Tel. +886/2/5459191

The Netherlands

Tel. +32/2/2581470

Hungary

Udine (Italy) Tel. +39/335/1329026

United Kingdom

Godalming, Surrey

Tel. +44/1483/527996

United Arab Emirates

Dubai Tel. +971/50/5538122

Venezuela

Caracas Tel. +58/212/2677712

Yugoslavia

Beograd Tel. +381/11/3340789

Patt Spa
33040 Attimis / Udine Italy
Telefono +39 0432 976314
Telefax +39 0432 976546
topakustik@pattspa.it
www.pattspa.it

Project coordination
Designwork
Photo: Alessandro Paderni / Eye
Copy: Daniele Varelli
Art Work: Marco Brollo
Translation: Studio Intra
Made and printed in Italy by:
Grafiche Manzanesi